

EN TORNO AL MONASTERIO CISTERCIENSE DE VERUELA. HISTORIA, ARQUITECTURA, EPIGRAFÍA Y MÚSICA

Presentación

Eduardo Carrero Santamaría
Universitat Autònoma de Barcelona

Entre los años 2015 y 2019, consagramos un proyecto de investigación dentro del plan nacional i+D+I al estudio de la Orden Císter en la Corona de Aragón desde una perspectiva inter y transdisciplinar, reuniendo en sus equipos de investigación y trabajo a historiadores, historiadores del arte, musicólogos y arquitectos de diversas universidades españolas y europeas. Nuestro fin era realizar un estudio del monacato cisterciense de la Corona en toda su amplitud diacrónica, desde el siglo XII con la fundación de los monasterios más antiguos, a los tiempos de esplendor entre los siglos XIII y XV; desde la época de las reformas iniciada en el siglo XVI, a la fundación de la Congregación cisterciense de Aragón y Navarra en tiempos modernos, para acabar con la Desamortización y las restauraciones y musealizaciones de los siglos XIX y XX. Como resultado del proyecto fueron publicados un número monográfico de la revista *Territorio, Sociedad y Poder* de la Universidad de Oviedo (12, 2019) y el volumen *Aragonia Cisterciensis. Espacio arquitectura música y función en los monasterios de la Orden de Císter en la Corona de Aragón* (Gijón: Trea, 2020), así como la edición del manuscrito del sacerdote Antonio Joaquín Sanz de Larrea *Historia sagrada del Santísimo Misterio Dubio de Cimballa* —repleta de interesantes noticias sobre Santa María de Piedra¹—, amén de publicaciones puntuales

¹ Rebeca Carretero Calvo y Jesús Criado Mainar, *Historia sagrada del Santísimo Misterio Dubio de Cimballa, compuesta por el P. don Antonio Joaquín Sanz de Larrea*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2020.

firmadas por miembros del equipo en revistas, actas de congresos y libros colectivos. Además, tuvimos la fortuna de coincidir con la celebración del ochocientos aniversario de la fundación del monasterio de Piedra, pudiendo participar tanto en el congreso como en la exposición conmemorativa que se le dedicó².

En paralelo a la investigación y publicaciones, en 2017 y 2019, dos reuniones científicas en la Universitat Autònoma de Barcelona sirvieron para dar a conocer buena parte de las investigaciones en marcha, además de convidar a investigadores de otros ámbitos científicos a presentar trabajos que se estaban realizando en paralelo sobre la Orden de Císter. De hecho, la propuesta que realizamos a la *Revista de Historia Jerónimo Zurita* y que ahora se publica recoge algunos de los trabajos que fueron presentados en el segundo simposio, el de noviembre de 2019. Reunimos aquí un conjunto de artículos firmados por un elenco de investigadores nacionales e internacionales, marcado por su clara interdisciplinaridad. El planteamiento de base es precisamente el de querer ofrecer un panorama historiográfico y metodológico en el que se den la mano los estudios de historia institucional con los de sesgo histórico-artístico o litúrgico-musical, pasando por la epigrafía y el cuestionamiento de perspectivas diacrónicas de trabajo sobre un mismo monasterio y la perspectiva de género, a través de dos análisis dedicados al monacato femenino. De este modo, el artículo de Jesús Criado y Rebeca Carretero y el de Daniel Rico se centran en la iglesia abacial de Veruela, estudiando respectivamente las advocaciones y topografía de sus altares y la espectacular colección de epígrafes pintados de consagración —un *unicum* medieval a nivel europeo— que aún pueden verse sobre los muros de sus capillas y algún soporte. Por mi parte, propongo una visión de conjunto institucional sobre los tres abades cistercienses que se encargaron de las capellanías regias aragonesas —Santes Creus, Poblet y Veruela—, para reflexionar después sobre su repercusión arquitectónica en cada uno de los tres monasterios. El trabajo de Alicia Scareez nos lleva a dos momentos claves en la historia litúrgico-musical de la Orden, utilizando los códices corregidos durante la reforma emprendida en las décadas centrales del siglo XII para devolvernos el canto cisterciense propuesto por los primeros fundadores, codificado durante el abadato de Esteban Harding (†1134). Por fin, los textos de Ghislain Baur y de Verónica Abenza van de lo generalista a lo puntual, trabajando primero el monacato femenino en la Corona de Aragón desde una

² Herbert González Zyma y Diego Prieto López, *Monasterio de Piedra. Un legado de 800 años*, Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 2018 y *Ex Petra Lux. Reencuentro con la historia. Exposición conmemorativa del 800 aniversario de la Fundación del Monasterio de Piedra*, Zaragoza: Monasterio de Piedra S.A., 2018.

visión de conjunto, hasta centrarnos en el caso concreto de Vallbona de les Monges y su compleja fábrica.

Antes de dar la palabra a los autores, querría hacer dos aclaraciones. La primera es de tipo geográfico. A lo largo de los artículos se ha mantenido el vocablo Cîteaux para referirnos al monasterio de Císter, en tanto que se ha traducido Clairvaux por Claraval. La razón es que, con Císter, en español no solo nos referimos al monasterio sino también a la propia Orden, de tal manera que utilizando el topónimo francés de Cîteaux para nombrar a la abadía evitamos cualquier posible confusión. La segunda precisión es relativa a la adjetivación como “bernardo” o “bernarda” a cualquier hecho relacionado con el Santo abad. Al traducir el texto de Alicia Scarcez sobre la reforma musical iniciada en el entorno de san Bernardo, se ha preferido utilizar como adjetivos “bernardo” o “bernardos” ya fuera aplicados a la propia reforma promocionada por el abad, sus artífices o sus códices —tal y como recoge el Diccionario de la Real Academia Española³—, en lugar de utilizar el galicismo “bernardino” o el aún más raro “bernardiano”.

³ 1. adj. Cisterciense de la orden ya reformada por san Bernardo en el siglo XII. U. t. c. s.
2. adj. Pertenciente o relativo a la orden de los bernardos o a sus miembros.

